Volksausgabe Breitkopf & Härtel

No. 2949

SCHYTTE

Drei Märchen

nach

Andersen

Piano solo

Verlag von Breitkopf & Härtel

Leipzig.

LUDVIG SCHYTTE

Drei Märchen

nach

H. C. Andersen

Für Pianoforte zu 2 Händen

o

Nr. 1. Der Elfenhügel
Nr. 2. Die Nachtigall
Nr. 3. Die roten Schuhe

Three fairy-tales

according to

H. C. Andersen

For Piano solo

o

Nr. 1. Fairyland
Nr. 2. The nightingale
Nr. 3. The red shoes

Eigentum der Verleger für alle Länder
BREITKOPF & HÄRTEL
BERLIN :: BRÜSSEL LEIPZIG LONDON :: NEW YORK
Für Skandinavien: NORDISK-MUSIKFORLAG, Copenhagen
V. A. 2949

Der Elfenhügel. Fairyland.

Ludvig Schytte.

Es huschten die Eidechsen in den Ritzen eines alten Baumes
Some lizards came running swiftly in the rifts of an old

Allegretto.

1.

p

umher; sie verstan - den sich gut, denn sie sprachen
tree. They understood each other very well, for they talked

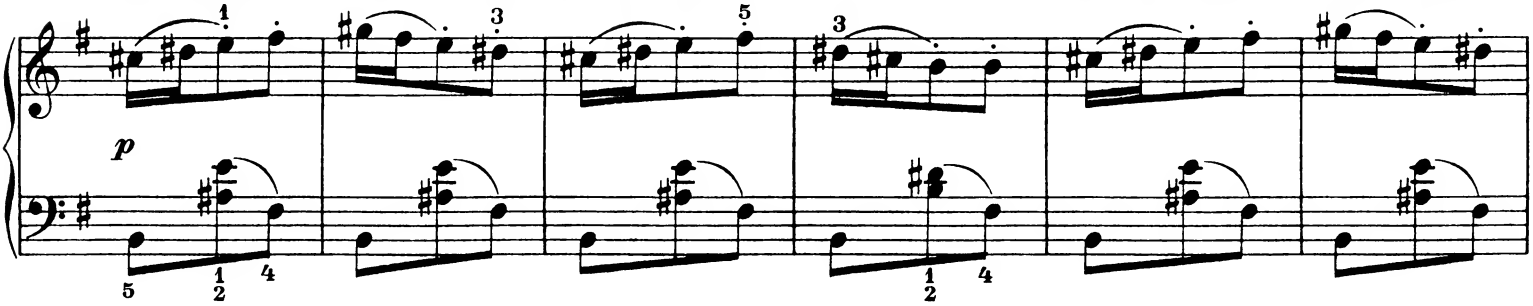
die Eidechsen - Sprache. „Nein, wie es
the lizard - language. "Listen, how it

mf

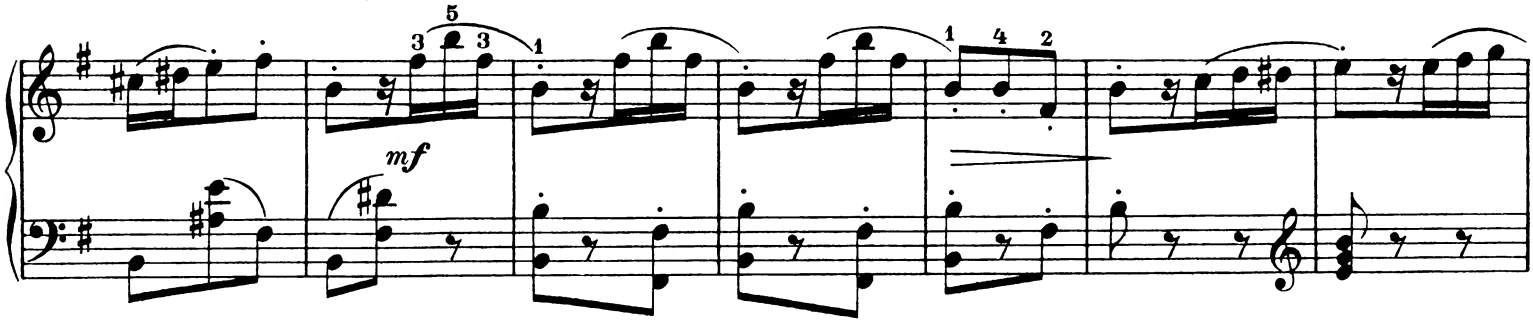
rasselt und prasselt dort in dem alten Elfen-hügel" sagte die eine Eidechse, „ich habe zwei Nächte lang kein Auge
rattles and crackles in the old fairy-hill", said one of the lizards, owing to that noise, I have

Stich und Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig. V. A. 2949. Aufführungsrecht vorbehalten.

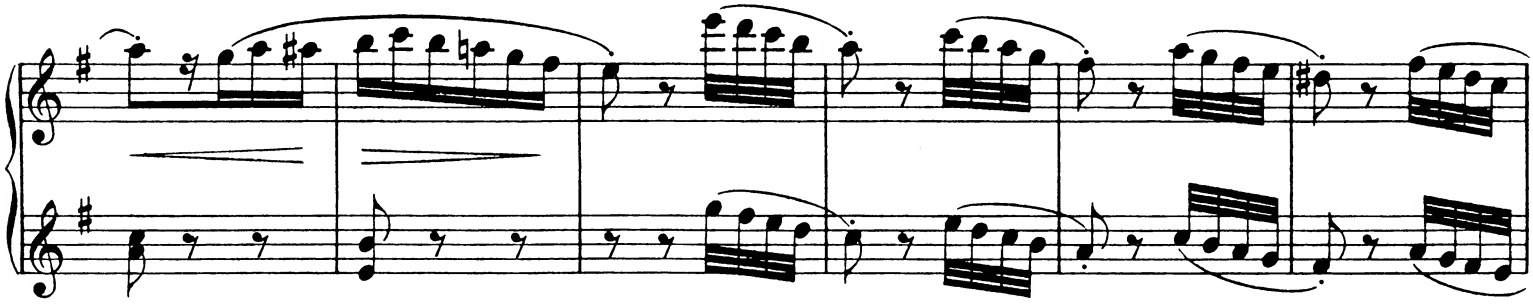
zu - ge - tan, eben - so - gut hät - te ich Zahn - schmerzen haben können, dann kann
been quite unable to shut my eyes for the last two nights. I might as well have suffered from toothache,



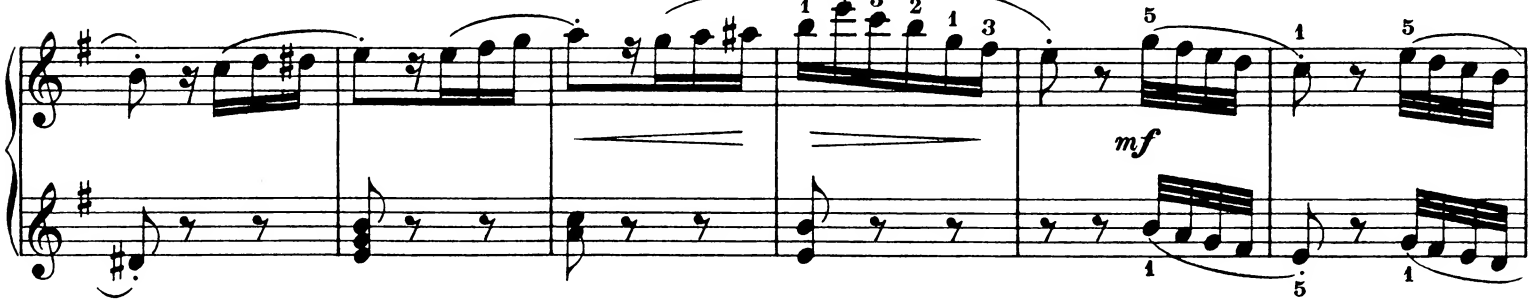
ich nämlich auch nicht schlafen". „Da ist etwas los", sagte die zweite Eidechse, „den Hügel
for then I cannot sleep either." "There is something doing in Fairyland", said the other lizard, "they



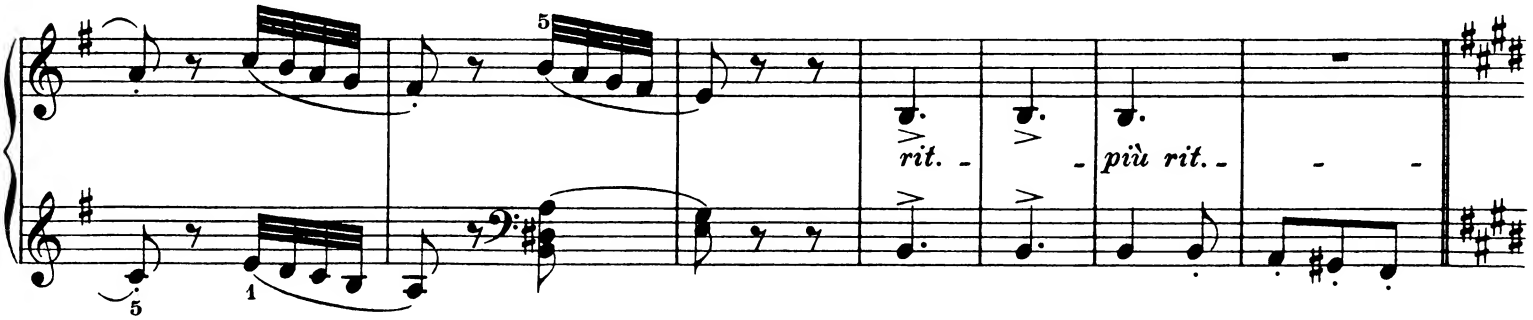
las - sen sie auf vier roten Pfählen stehen, bis der Hahn kräht, da wird ordentlich ausgelüftet, und
leave the hill on four red posts, until the cock crows. They are thoroughly airing the house



die Elfen haben neue Tänze einstudiert, bei denen tüchtig auf - gestampft wird". „Da ist
and the fairies have learn - ed new dances, and are tramp - ling along. Some - thing



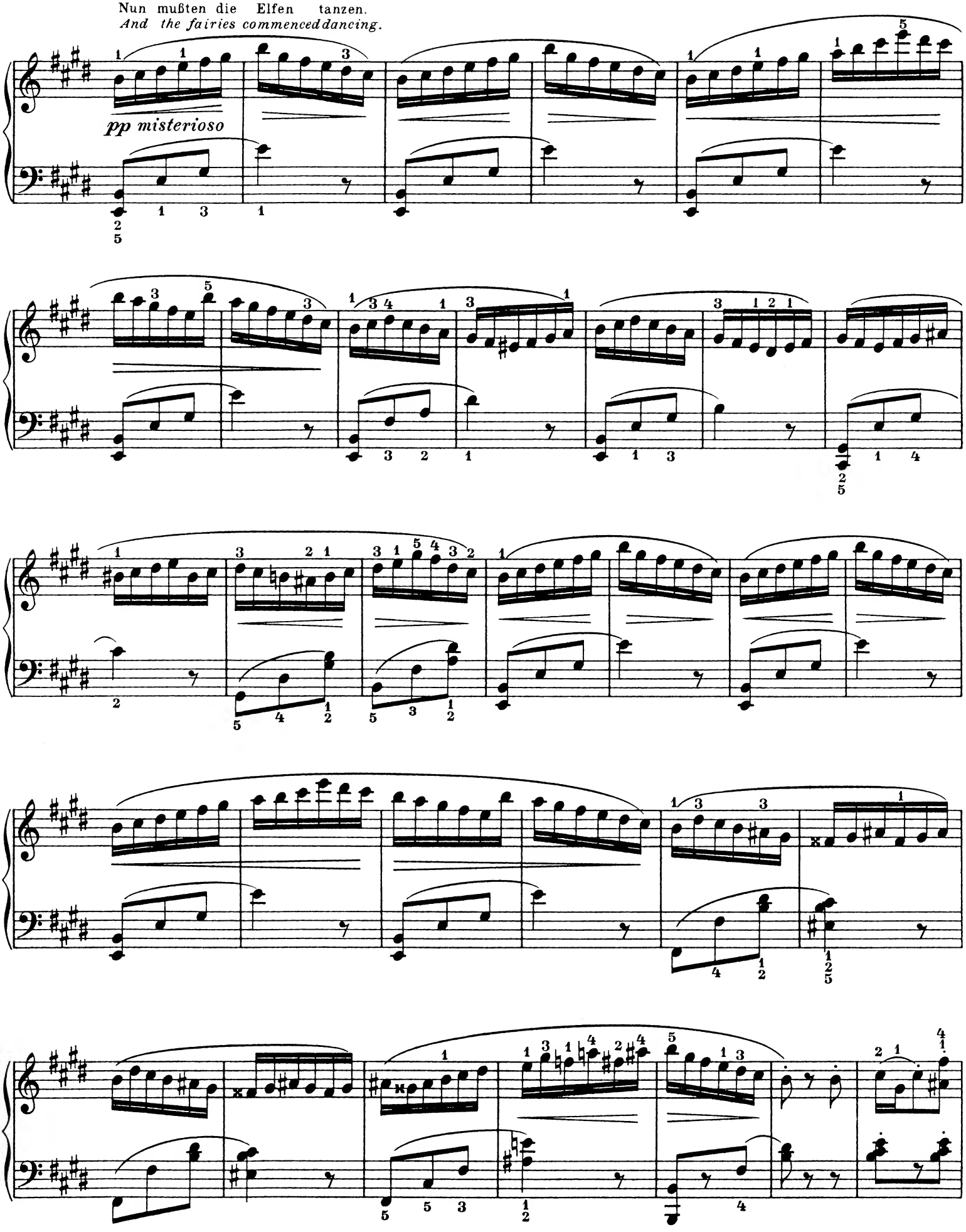
wirklich was los."
is doing in Fairyland".

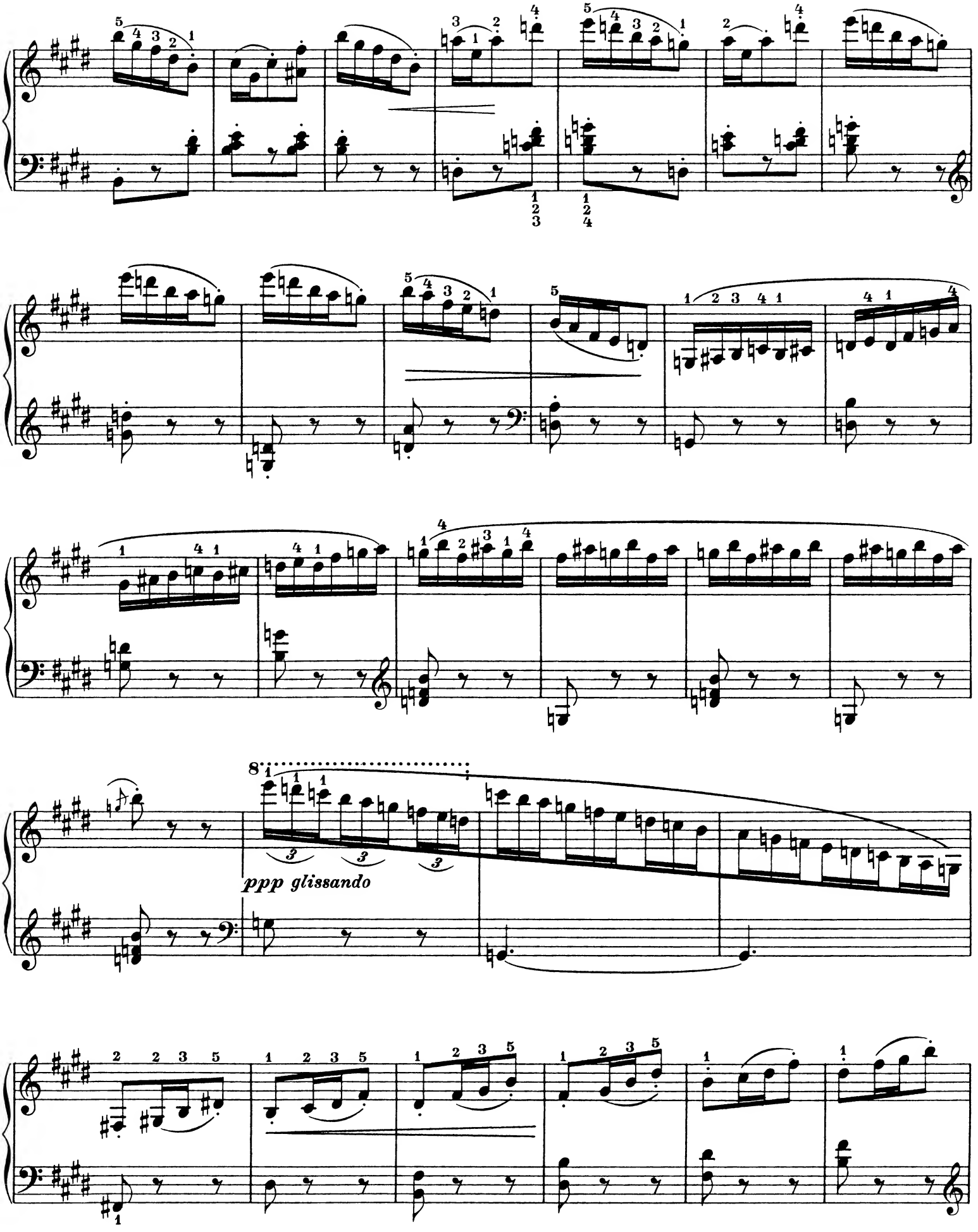


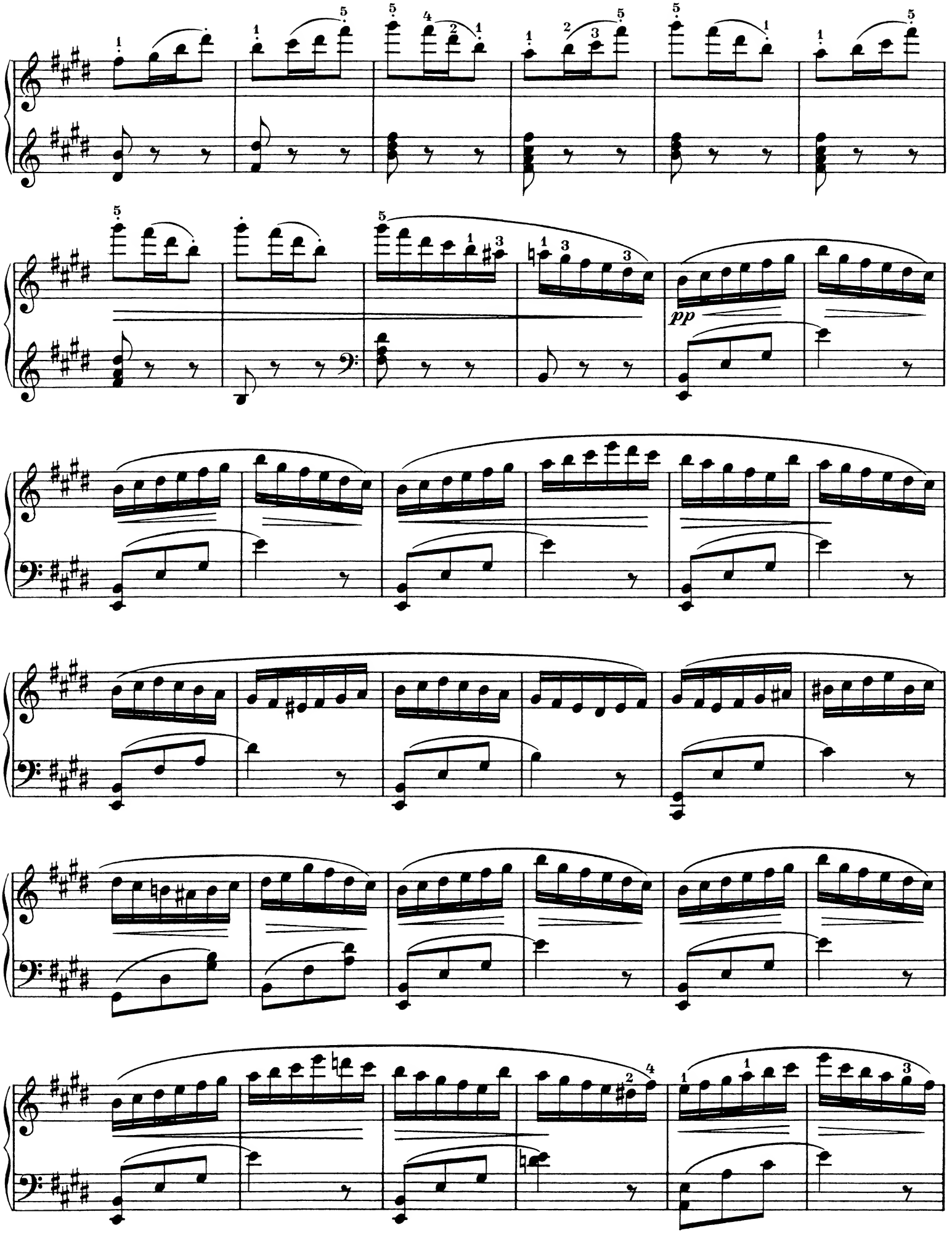
Allegro molto.

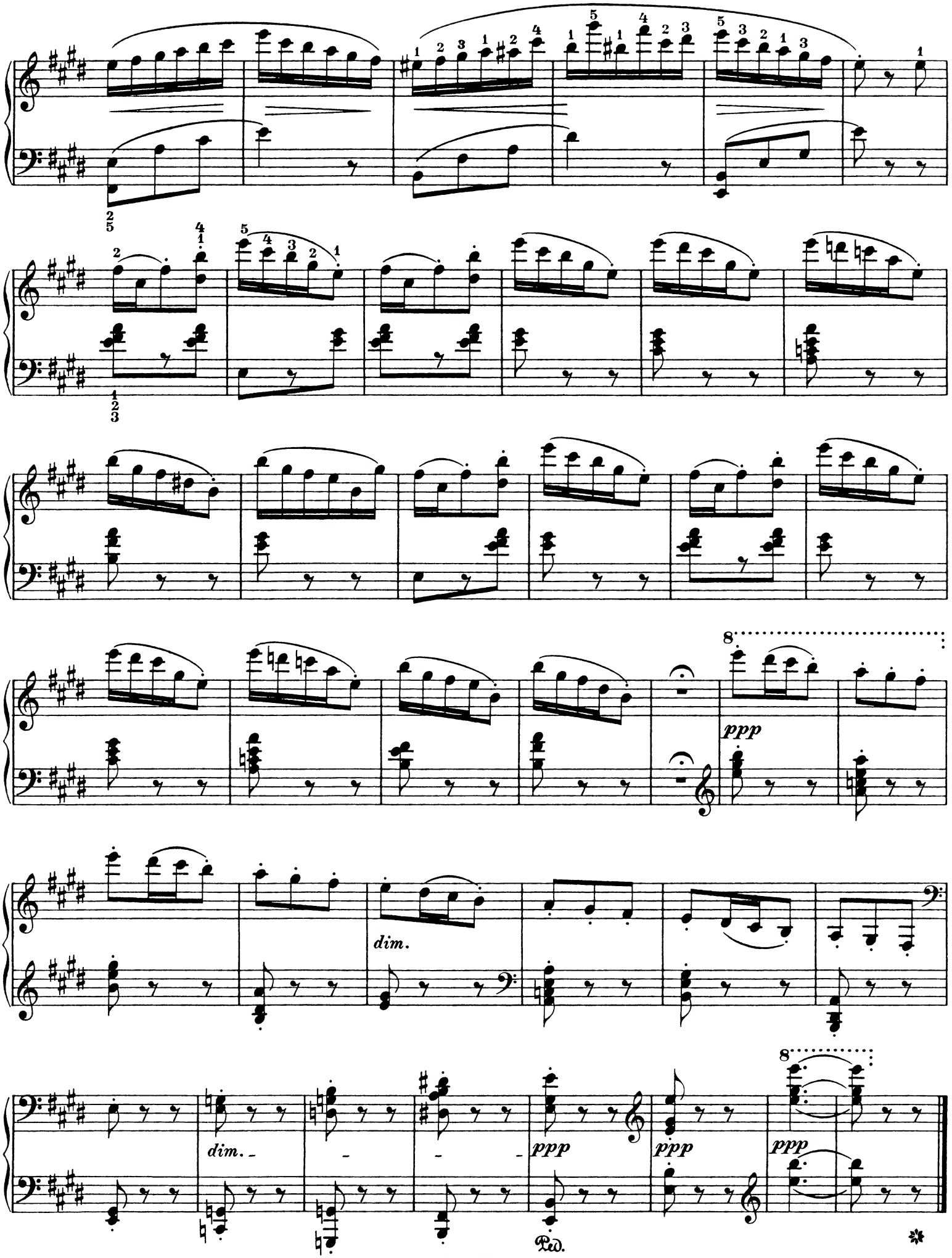
Nun mußten die Elfen tanzen.
And the fairies commenced dancing.

pp misterioso




8
ppp glissando


pp


ppp
dim.
dim.
ppp
ppp
ppp
Ped.

Die Nachtigall. The Nightingale.

Ludvig Schytte.

Moderato.

„Kleine Nachtigall, kleine Nachtigall" rief das kleine Küchenmädchen ganz laut. „Kleine
"Little nightingale, little nightingale", cried the little kitchenmaid: "little

2.

mf *ad libit.* *p* *rit.*

a tempo

Nachtigall, kleine Nachtigall, Unser gnädiger Kaiser wünscht so sehr, daß Du ihm etwas
nightingale, little nightingale, our gracious emperor would like so much to hear you

p

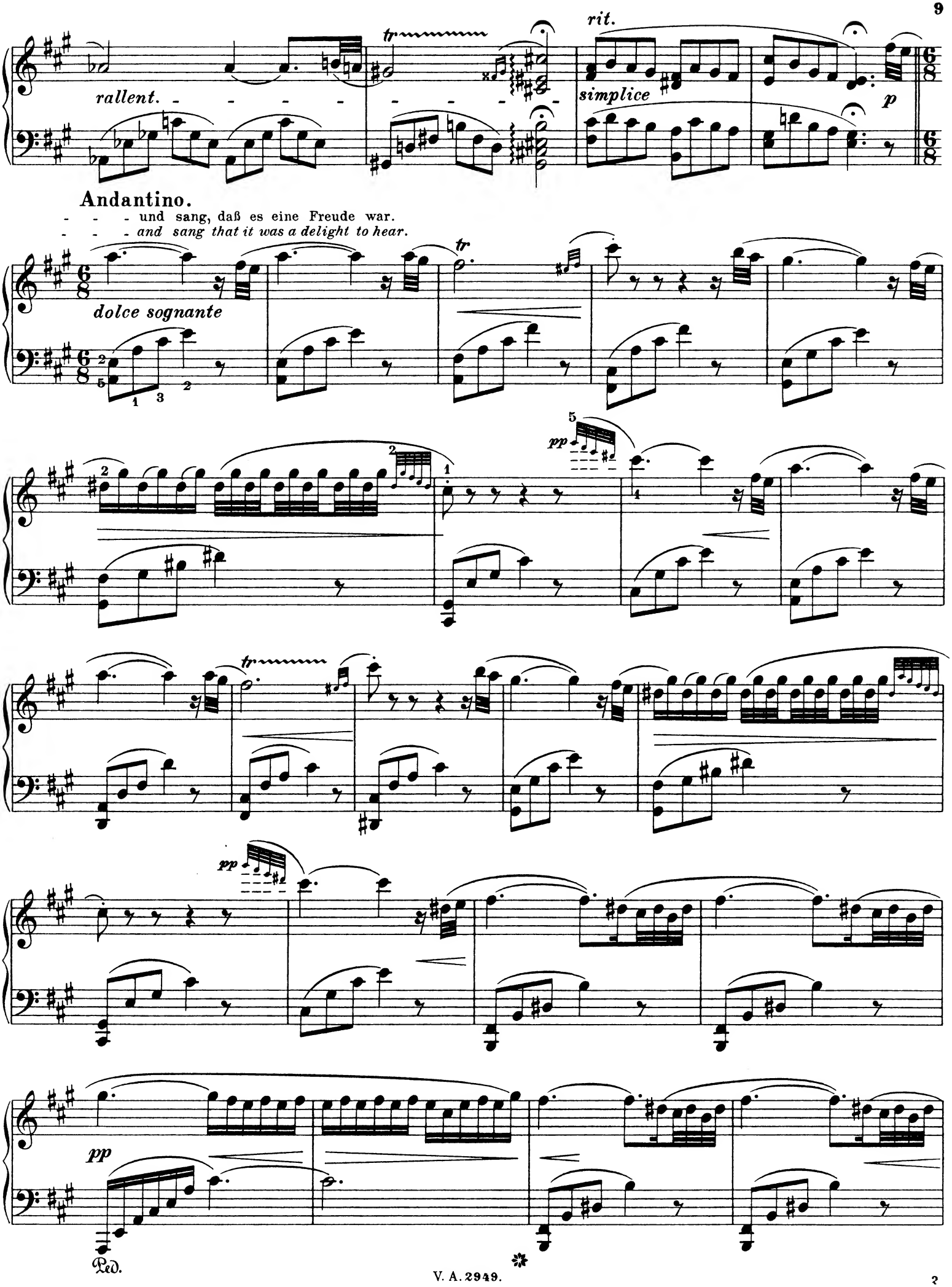
vorsingst". „Mit dem größten Vergnügen", sagte - - - - - -
sing." "With the greatest pleasure," said - - - - - -

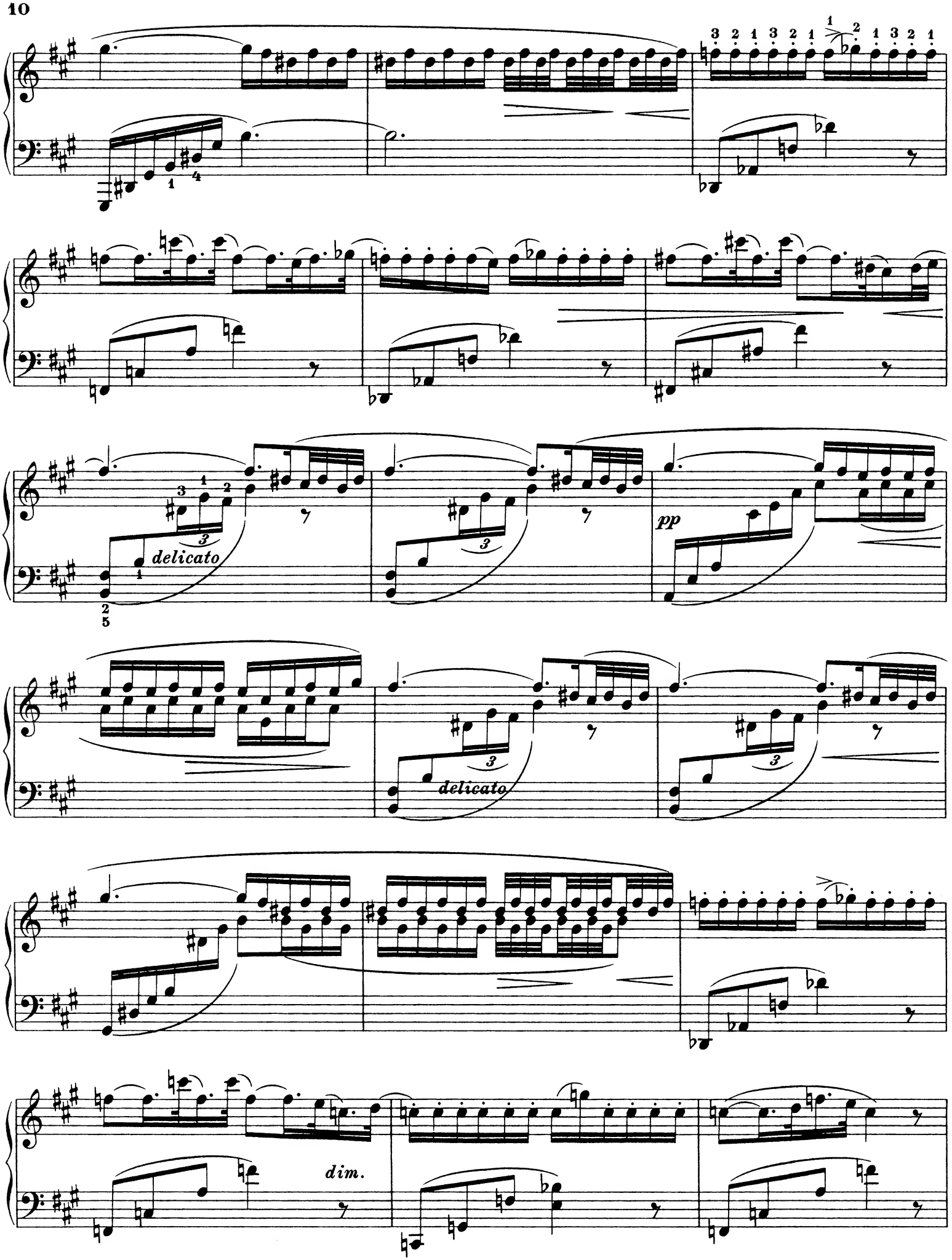
dolce *pp*

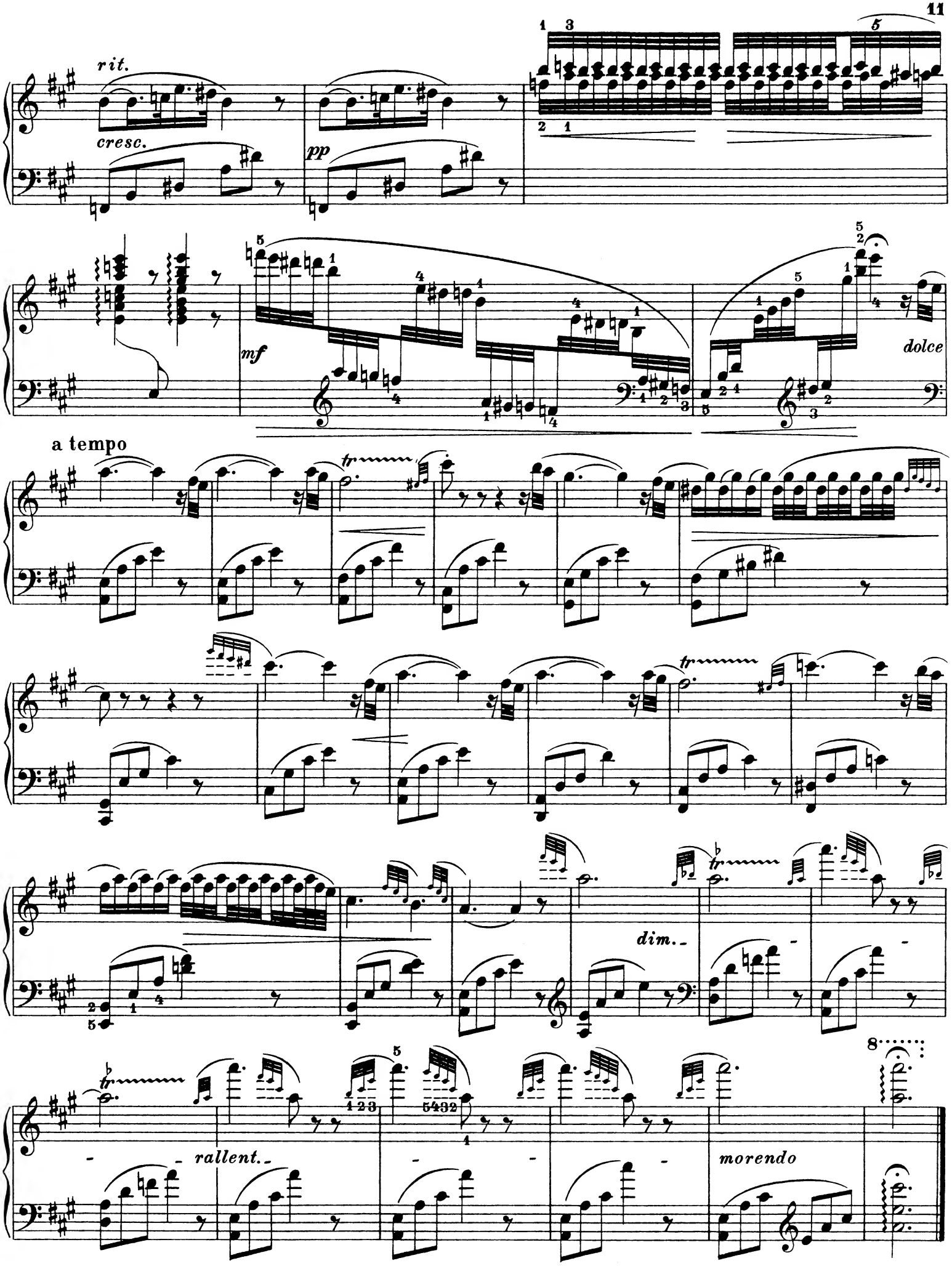
- - - die Nachtigall
- - - *the nightingale*

delicatiss.

V. A. 2949.


rallent.
rit.
simplice
p
Andantino.
- - - und sang, daß es eine Freude war.
- - - and sang that it was a delight to hear.
dolce sognante
pp
pp
pp
Ped.


delicato
pp
delicato
dim.


rit.
cresc.
pp
mf
dolce
a tempo
dim.
rallent.
morendo

Die roten Schuhe. The red shoes.

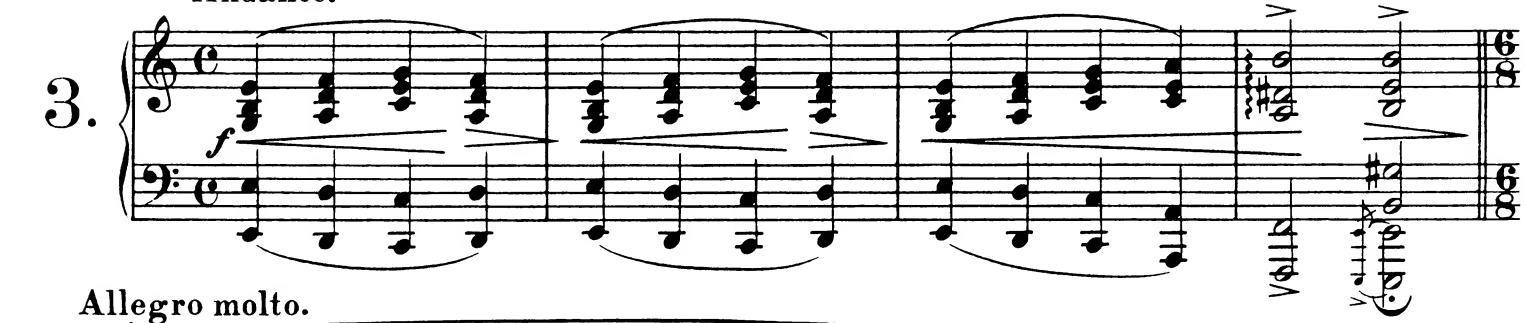
„Tanzen sollst du!“ sagte er, „in deinen roten Schuhen tanzen, bis du bleich und kalt wirst“.

“You must dance”, he said, “on your red shoes, until you become pale and cold!”

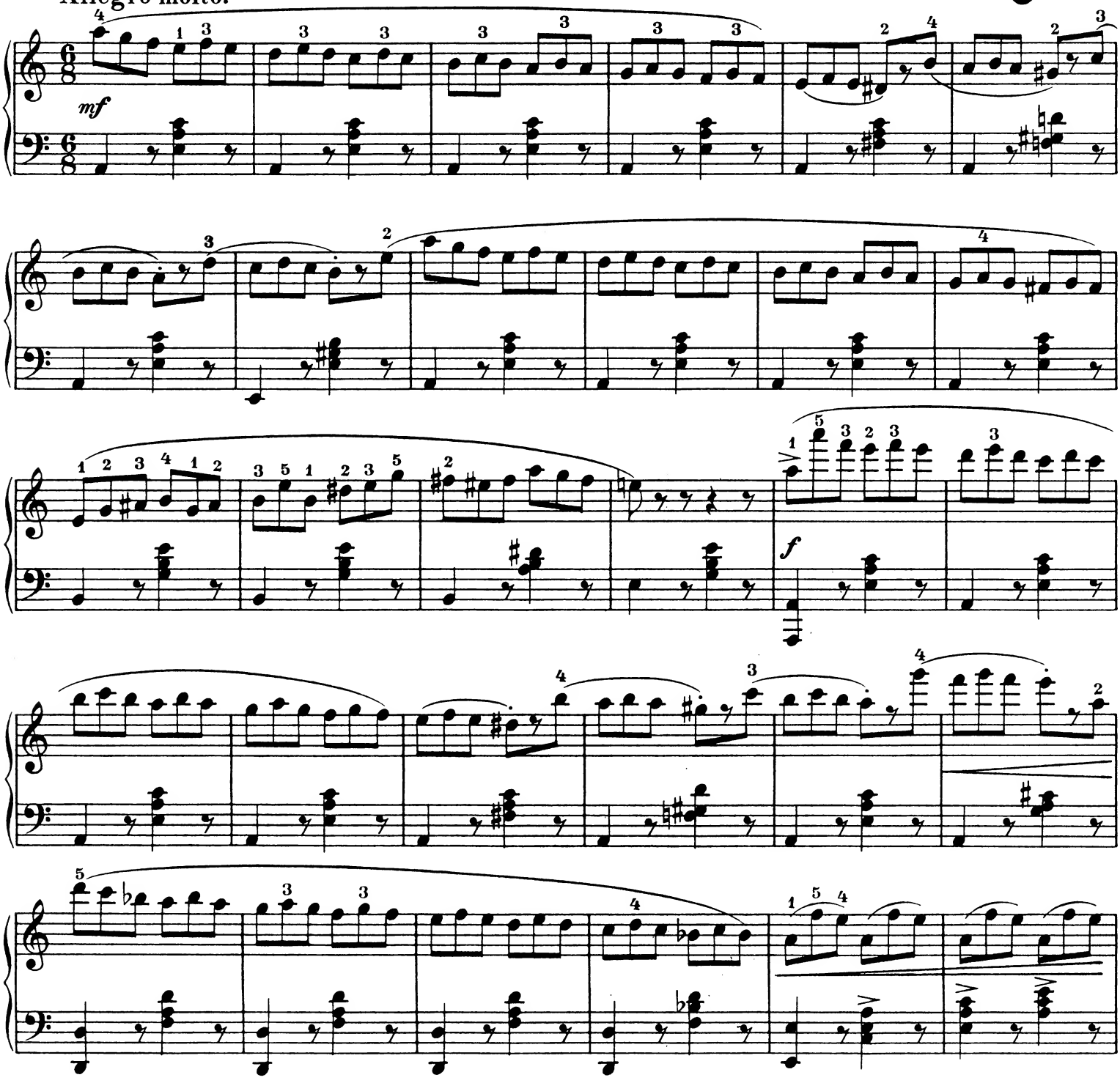
Ludvig Schytte

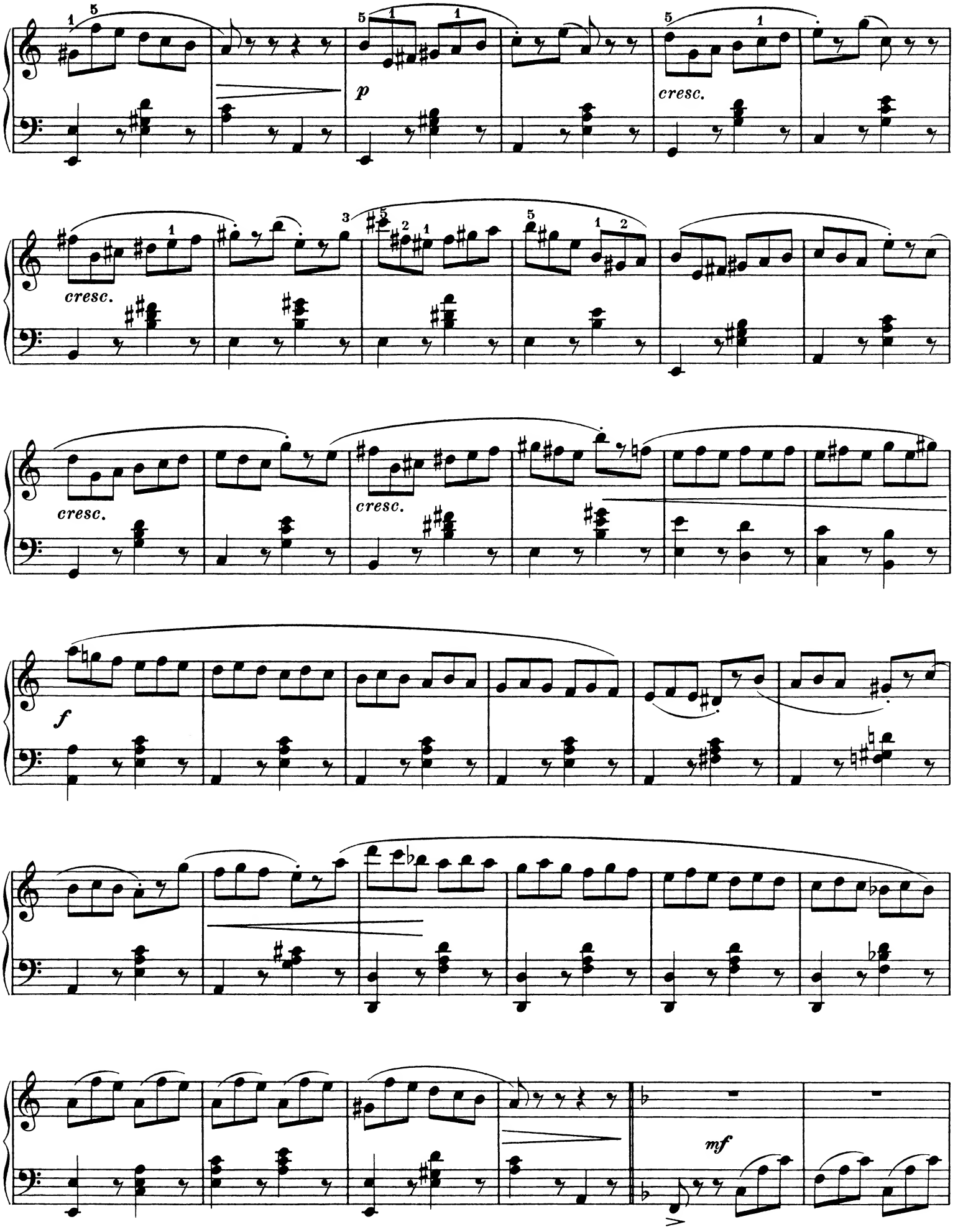
3.

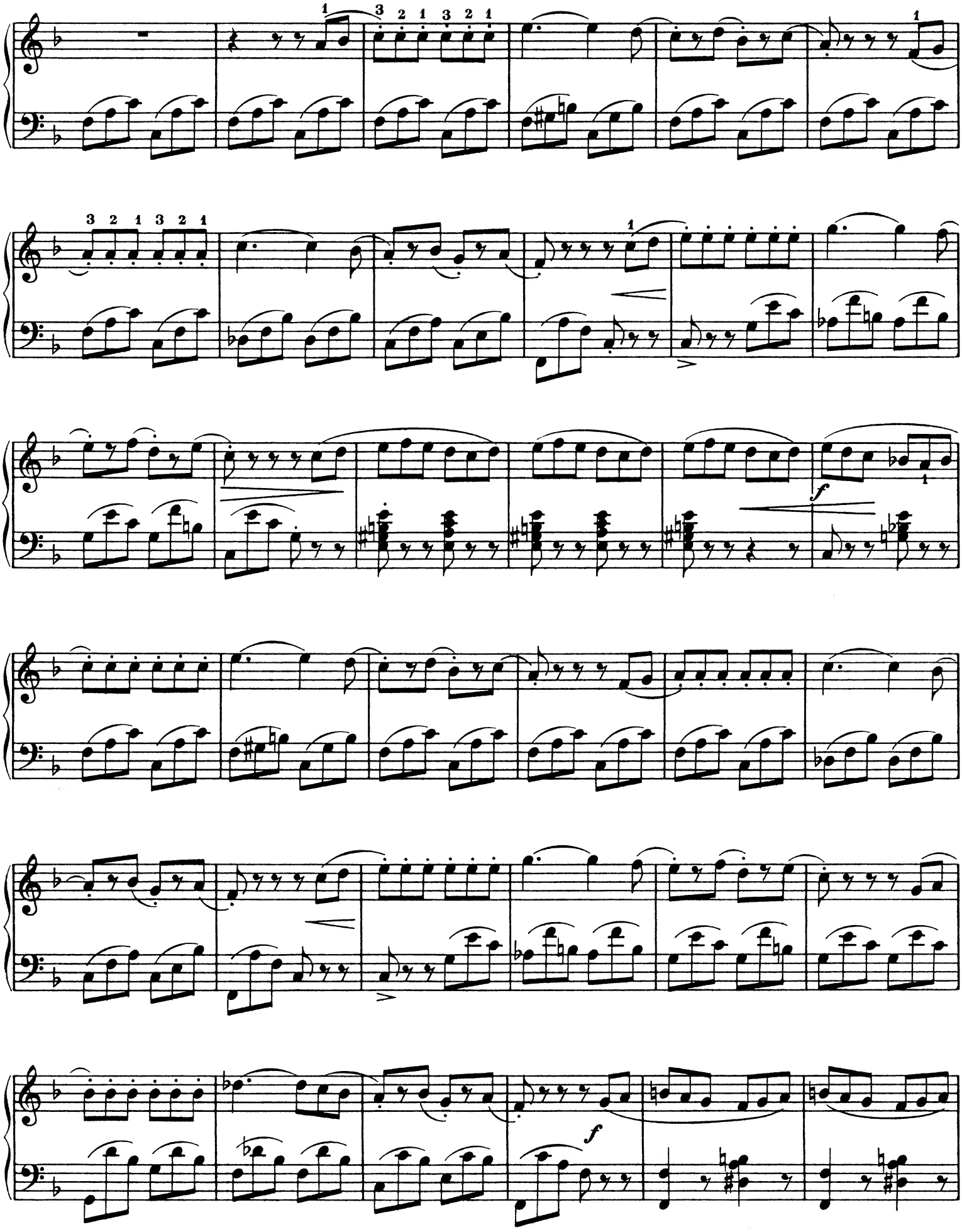
Andante.

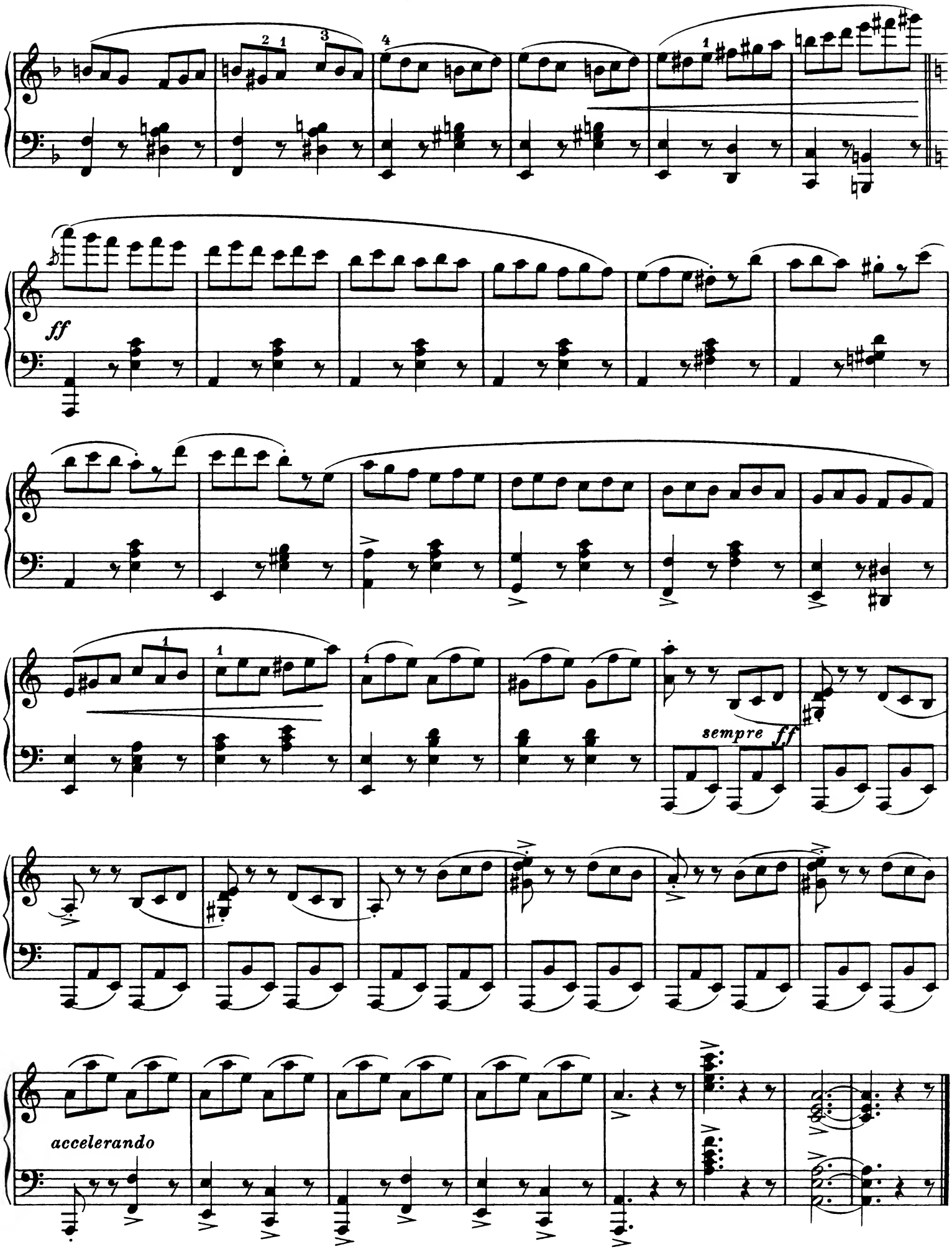


Allegro molto.




p
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
f
mf




ff
sempre ff
accelerando